

J.S. Bach
Cantata No. 65

Sie werden aus Saba alle kommen

(Coro.)

(Maestoso $\text{♩} = 60$)

Pianoforte.

mf

sempre cresc.

ff

Soprano.

Sie wer-den aus Sa - ba Al - le kom - -
From She - ba shall ma - ny men - be - com - -

Alto.

Sie wer-den aus Sa - ba Al - le - kommen, aus Sa - ba
From She-ba shall ma - ny men - be - com - ing, men shall - be

Tenore.

Sie wer-den aus Sa - ba Al - le - kommen, aus Sa - - - ba
From She-ba shall ma - ny men - be - com - ing, men shall - be

Basso.

Sie werden aus Sa - ba Al - le - kommen, aus Sa - - - - - ba
From She-ba shall ma - ny men - be - com - ing, men shall - be

mf

men, sie wer-den aus Sa - ba Al - le kommen,
- ing, from She-ba shall ma - ny men - be com-ing,
kom-men, sie wer-den aus Sa - ba Al - le kommen,
com - ing, from She-ba shall ma - ny men be com-ing,
kom-men, sie wer-den aus Sa - ba Al - le kommen,
com - ing, from She-ba shall ma - ny men - be com-ing,
kom-men, sie wer-den aus Sa - ba Al - le kom - men, Gold und Weih - - - rauch
com - ing, from She-ba shall ma - ny men be com - ing, Gold and in - - - cense

Gold und Weih-rauch brin - - - gen; sie wer-den aus Sa - ba Al - le -
Gold and in - cense bring - - - ing; from She-ba shall ma - ny men - be -
Gold und Weih-rauch, Weih-rauch bringen; sie werden aus Sa - ba
Gold and in - cense, in - cense bring-ing; from She-ba shall ma - ny
Gold und Weih-rauch brin - - - gen; sie werden aus
Gold and in - cense bring - - - ing; from She-ba shall
brin - gen, Gold und Weih-rauch, Weih-rauch bringen; sie
bring - ing, Gold and in - cense, in - cense bring-ing; from

kommen, aus Sa - - - ba kommen, sie wer-den aus Sa - ba Al - le
 com - ing, men shall - - - be com - ing, from She-ba shall ma - ny men - be
 Al - le kommen, aus Sa - - - ba kommen, sie wer-den aus Sa - ba Al - le
 men - - be-com-ing, men shall - - - be com - ing, from She-ba shall ma - ny men - be
 Sa - ba Al - le kommen, aus Sa - ba kommen, sie wer-den aus Sa - ba Al - le
 ma - ny men - - be-com-ing, men shall - - - be com - ing, from She-ba shall ma - ny men be
 wer-den aus Sa - ba Al - le kom - - - men, sie wer-den aus Sa - ba Al - le
 She - ba shall ma - ny men - - be - com - - - ing, from She-ba shall ma - ny men be

kom-men, Gold und Weih-rauch, Weih - rauch
 com - ing, Gold and in - cense, in - cense
 kom-men, Gold und Weih-rauch, Gold und Weih-rauch, Weih - rauch
 com - ing, Gold and in - cense, Gold and in - cense, in - cense
 kom-men, Gold und Weih-rauch brin - gen, Gold und Weih-rauch, Weih - rauch
 com - ing, Gold and in - cense bring - ing, Gold and in - cense, in - cense
 kom-men, Gold und Weihrauch, Weih-rauch brin - gen, Gold und Weih-rauch, Weih - rauch
 com - ing, Gold and in - cense, in - cense bring - ing, Gold and in - cense, in - cense

B

brin-gen.
bring-ing.

brin-gen.
bring-ing.

brin-gen.
bring-ing.

brin-gen. Sie wer-den aus Sa - ba Al - le kom -
bring-ing. From She-ba shall ma - ny men - be com -

B

Sie wer-den aus Sa - ba Al - le kom -
From She-ba shall ma - ny men - be com -

- - men, Gold und Weih-rauch brin -
- - ing, Gold and in - cense bring -

Sie wer-den aus Sa - ba Al - le kom - - - - -
From She-ba shall ma - ny men - be com - - - - -

- - men, Gold und Weih-rauch brin - - - - -
 - - ing, Gold and in - cense bring - - - - -

- - gen und des Her-ren Lob ver - kün - - - - - di - gen, ver -
 - - ing, here the Sa - viour's Name to mag - - - - - ni - fy, - to

Sie wer-den aus Sa - ba Al - le kom - - - - -
From She-ba shall ma - ny men be com - - - - -

- - men, Gold und Weih-rauch brin - - - - -
 - - ing, Gold and in - cense bring - - - - -

- - gen und des Her-ren Lob ver - kün - - - - - di - gen, ver -
 - - ing, here the Sa - viour's Name to mag - - - - - ni - fy, - to

kün-di-gen, und des Her-ren Lob ver-kün-di-gen,
 mag-ni-fy, here the Sa-viour's Name to mag-ni-fy,

men, sie wer.den aus Sa - ba Al - le kom
 ing, from She - ba shall ma - ny men - be com

gen und des Her - ren Lob ver - kün - di - gen, ver -
 ing, here the Sa - viour's Name to mag - ni - fy, to

kün.di - gen, und des Her - ren Lob ver - kün
 mag - ni - fy, here the Sa - viour's Name to mag

sie wer.den aus Sa - ba Al - le kom
 from She - ba shall ma - ny men - be com

men, sie wer.den aus Sa - ba Al - le kom
 ing, from She - ba shall ma - ny men be com

kün.di - gen, sie wer.den aus Sa - ba Al - le, Al - le kom
 mag - ni - fy, from She - ba shall ma - ny men be, men - be com

di - gen, sie wer.den aus Sa - ba Al - le, Al - le kom
 ni - fy, from She - ba shall ma - ny men be, men - be com'

men, sie wer.den aus Sa - ba Al - le kom
 ing, from She - ba shall ma - ny men - be, com

men, Gold und Weih-rauch brin
ing, Gold and in - cense bring
men, sie werden aus Sa - ba al - le kom
ing, from She - ba shall ma - ny men - be com

gen und des Her-ren Lob ver - kün - di - gen,
ing, here the Sa - viour's Name to mag - ni - fy,
men, Gold und Weih-rauch brin
ing, Gold and in - cense bring
sie werden aus Sa - ba Al - le kom
from She - ba shall ma - ny men be com

sie wer-den aus Sa - ba Al - le kom -
 from She - ba shall ma - ny men - be com -

- - gen, sie wer-den aus Sa - ba Al - le kom
 - - ing, from She - ba shall ma - ny men - be com

- - men, Gold und Weih - rauch, Gold und Weih - rauch brin
 - - ing, Gold and in - cense, Gold and in - cense bring -

L.H. L.H.

- - men, Gold und Weih - rauch brin
 - - ing, Gold and in - cense bring

- - men, Gold und Weih - rauch brin
 - - ing, Gold and in - cense bring

- - gen und des Her - ren Lob - ver - kün - di -
 - - ing, here the Sa - viour's Name to mag - ni -

sie wer-den aus Sa - ba Al - le kom
 from She - ba shall ma - ny men - be com

D

gen, Gold und Weih - rauch, Gold und Weihrauch;
 ing, Gold and in - cense, Gold and in - cense;

gen und des Her - ren Lob ver - kün - di - gen, sie wer - den aus Sa - ba Al - le
 ing, here the Sa - viour's Name to mag - ni - fy, from She - ba shall ma - ny men be

gen, und des Her - ren Lob ver - kün - di - gen, und des Her - ren Lob ver - kün
 fy, here the Sa - viour's Name to mag - ni - fy, here the Sa - viour's Name to mag -

men, Gold und Weih - rauch, Gold und Weih - rauch brin -
 ing, Gold and in - cense, Gold and in - cense bring -

sie wer - den aus Sa - ba Al - le kom -
 from She - ba shall ma - ny men - be com -

kom - men, Gold und Weih - rauch, Weih - rauch
 com - ing, Gold and in - cense, in - cense

di - gen, und des Her - ren Lob ver - kün - di -
 ni - fy, here the Sa - viour's Name to mag - ni -

gen, sie wer - den aus Sa - ba Al - le
 ing, from She - ba shall ma - ny men - be

men, Gold und Weih - rauch brin - gen und des Her - ren
 ing, Gold and in - cense bring - ing, here the Sa - viour's
 brin - gen und des Her - ren Lob ver -
 bring - ing, here the Sa - viour's Name to
 gen, und des Her - ren Lob ver - kün - di - gen, und des Her - ren
 fy, here the Sa - viour's Name to mag - ni - fy, here the Sa - viour's
 kommen, sie werden aus Sa - ba Al - le kom -
 com - ing, from She - ba shall ma - ny men be com -

Lob ver - kün - di -
 Name to mag - ni -
 kün - di - gen, ver - kün - di -
 mag - ni - fy, to mag - ni -
 Lob ver - kün - di -
 Name to mag - ni -
 men, Gold und Weih - rauch brin - gen und des Her - ren Lob ver - kün - di -
 ing, Gold and in - cense bring - ing, here the Sa - viour's Name to mag - ni -

gen. fy. Sie werden aus Sa - ba Al - le
From She-ba shall ma - ny men - be

gen. fy. Sie werden aus Sa - ba Al - le
From She-ba shall ma - ny men - be

gen. fy. Sie werden aus Sa - ba Al - le
From She-ba shall ma - ny men - be

gen. fy. Sie werden aus Sa - ba Al - le
From She-ba shall ma - ny men - be

mf

E

kom - men, Gold und Weih - rauch, Gold und Weih
com - ing, Gold and in - cense, Gold and in

kom - men, Gold und Weih - rauch brin
com - ing, Gold and in - cense bring

kom - men, Gold und Weih - rauch brin
com - ing, Gold and in - cense bring

kom - men, Gold und Weih - rauch, Gold und Weih - rauch brin
com - ing, Gold and in - cense, Gold and in - cense bring

sempre cresc.

- rauch brin - - - gen und des Her. ren Lob ver. kün - - - di - gen.
 - cense bring - - - ing, here the Sa - viour's Name to mag - - - ni - fy.

- - - - - gen und des Her. ren Lob ver. kün - - - di - gen.
 - - - - - ing, here the Sa - viour's Name to mag - - - ni - fy.

- - - - - gen und des Her. ren Lob ver. kün - - - di - gen.
 - - - - - ing, here the Sa - viour's Name to mag - - - ni - fy.

- - - - - gen und des Her. ren Lob ver. kün - - - di - gen.
 - - - - - ing, here the Sa - viour's Name to mag - - - ni - fy.

Choral. (Mel: „Puer natus in Bethlehem“.)

Soprano.

Die Kön' ge aus Sa - ba ka - men dar, ka - -
 Three Kings came from She - ba by the Star, by - -

Alto.

Die Kön' ge aus Sa - ba ka - men dar, ka - -
 Three Kings came from She - ba by the Star, by - -

Tenore.

Die Kön' ge aus Sa - ba ka - men dar, ka - -
 Three Kings came from She - ba by the Star, by - -

Basso.

Die Kön' ge aus Sa - ba ka - men dar, ka - -
 Three Kings came from She - ba by the Star, by - -

- - men dar, Gold, Weih - rauch, Myrr - hen brach - ten sie
 the Star, with in - cense, gold and myrrh, from a -

- - men dar, Gold, Weih - rauch, Myrr - hen brach - ten sie
 the Star, with in - cense, gold and myrrh, from a -

- - men dar, Gold, Weih - rauch, Myrr - hen brach - ten sie
 the Star, with in - cense, gold and myrrh, from a -

- - men dar, Gold, Weih - rauch, Myrr - hen brach - ten sie
 the Star, with in - cense, gold and myrrh, from a -

dar, Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja!
 far, Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja!

dar, Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja!
 far, Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja!

dar, Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja!
 far, Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja!

dar, Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja!
 far, Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja!

Recitativo.**Basso.**

Was dort Je-sa - i - as vor-her-ge-seh'n, das ist zu Beth-le-hem-geseh'n.
The Child that I - sai - ah of old for - told now here in Beth - le-hem be-hold!

Hier stel-len sich die Wei-sen bei Je-su Krip-pe ein und wol-len ihn als
The Three Wise Men from She - ba by Je-sus' cra - dle stand, ac - know-ledge op - en -

ih-ren Kö-nig prei-sen. Gold, Weihrauch, Myrr-hen sind die köst-li-chen Ge-
ly Him as their Mas - ter. Gold, in - cense, spi - ces are the choice and cost - ly

schenke, wo-mit sie die-ses Je-sus-kind zu Beth-le-hem im Stall be-eh-ren. Mein
pre-sent by which this lit - tle Je-sus - Child, now born in Beth - le - hem is hon-ored. Ah,

Je - su, wenn ich jetzt an mei-ne Pflicht ge-den-ke, muss ich mich auch zu dei-ner Krippe
Je - sus, when I think how great the debt I owe Thee, I too must seek Thy crib that I may

kehren und gleichfalls dankbar sein; denn die-ser Tag ist mir ein Tag der Freuden, da
 show Thee my nev - er - end - ing thanks. To me this day is one of rich re-joic - ing, for

du, o Le-bens-fürst, das Licht der Heiden und ihr Er-lö-ser wirst. Was a-ber
 Thou, O Lord of — life, the light in dark-ness, hath come to save man - kind. I have no

bring' ich wohl, du Him-mels-kö-nig? Ist dir mein Her-ze nicht zu we-nig, so
 cost - ly gift from king - ly cof - fer; my heart is all I have to of - fer. Is

nimm es gnä-dig an, weil ich nichts Ed - - lers brin - gen kann.
 this so small a - thing when naught more pre - - cious I can bring?
 too

Aria.
(Lento $\text{♩} = 66.$)

Basso.

Gold und O-phir ist zu schlecht,
Gold of O-phir do not bring,

Gold und O-phir ist zu schlecht, weg, nur weg mit eit-len Ga - : : :
Gold of O-phir do not bring, such a pal-try mean do-na : : :

ben, Gold und O-phir ist zu
tion, Gold of O-phir do not

schlecht, weg, nur weg mit eitlen Ga
bring, such a pal - try mean do - na

ben, weg, nur weg mit eitlen Ga
tion, such a pal - try mean do - na

ben!
tion!

mf

Weg, nur weg mit eit-len Ga-ben, die ihr aus der Er-de brecht, die ihr
Such a pal-try mean do-na-tion, this or oth-er earth-ly thing, this or

aus der Er-de brecht, aus der Er- de brecht, Je-sus will das Her-ze
oth-er earth-ly thing, other earth-ly thing. Bring your hearts in a-do-

ha-ben!
ra-tion! Je-sus
Bring your

will das Her-ze ha-ben! Schenke dies, o Christen-schar, Je-su zu dem neu-en
hearts in a-do-ra-tion, of-fer them, with faith sin-cere for your gift on this New

Jahr, Year, schen-ke dies, o Chri-sten-schar, Je-su zu dem neu-en
of-fer them, with faith sin-cere for your gift on this New

Jahr, Year, schen-ke dies, o Chri-sten-schar, Je-su
of-fer them, with faith sin-cere for your-

zu dem neu-en Jahr, zu dem neu-en Jahr!
gift-on this New Year, on this New Year!

Recitativo.**Tenore.**

Ver-schmä-he nicht, du, mei-ner See-le Licht, mein
De-spise Thou not, Thou, Sun-shine of my soul, the

Herz, das ich in Demuth zu dir bringe. Es schliesst ja sol-che Dinge in sich zu-gleich mit
heart which I in hum-ble wor-ship bring Thee with-in it are em-plant-ed the ma-ny pre-cious

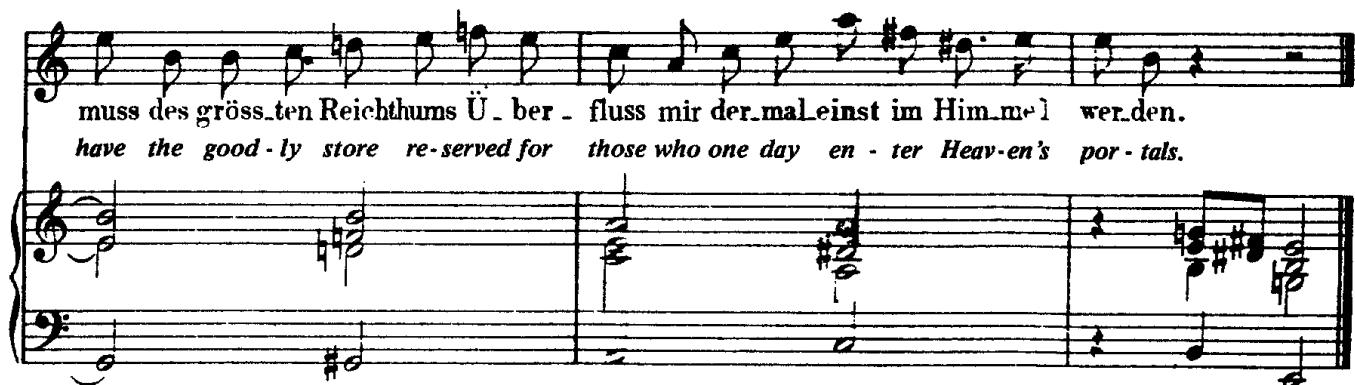
ein, die deines Gei-stes Früchte sein. Des Glaubens Gold, der Weih-rauch des Ge-
things the spir-it's lov-ing kind-ness brings: the gold of faith, the frank-in-cense of

bets, die Myrr-hen der Ge-duld sind meine Ga-ben, die sollst du, Je-su, für und für zum
prayer, the myrrh of pa-tience; these are all my pre-sents, which I, O Je-sus, of-fer Thee, to-

Ei-genthum und zum Ge-schen-ke ha-ben. Gieb a-ber dich auch sel-ber
be Thine own, for-ev-er and for-ev-er. But do Thou give Thy-self to



mir, so machst du mich zum Reich-sten auf der Er-den; denn, hab' ich dich, so
me, for then am I the weal - thi - est of mor-tals, since, hav-ing Thee, I



muss des gröss-ten Reichthums Ü - ber - fluss mir der-ma-leinst im Him-mel wer-den.
have the good - ly store re-served for those who one day en - ter Heav-en's por - tals.

Aria.
(Andante $\text{♩} = 112$.)



mf L.H. R.H.

Tenore.

Nimm mich dir zu ei - gen hin,
 Take me, Je - sus, take Thou me,

nimm mich dir zu ei - gen hin, nimm mein Her - ze -
 take me, Je - sus, take Thou me, take my heart and -

zum Ge - schen - ke, nimm mich dir zu ei - gen hin,
mind and spir - it, take me, Je - sus, take Thou me,

nimm mein Her - ze zum Ge - schen - ke!
take my heart and mind and spir - it!

was ich bin,
give to Thee,

Al - les, Al - les, was ich bin, was ich re - de, thu' und
All - I am I - give to Thee, all my thoughts and deeds and

den ke, was ich re - de, thu' und den - ke, soll, mein
 long - ings, all my thoughts and deeds and long - ings, all to

Hei - land, nur al - lein dir zum Dienst gewidmet sein!
 Thee do I re - sign, all are Thine, yea, whol-ly Thine!

mf

Al - les, was ich bin,
All I give to Thee,

p

Al - les, was ich bin,
all I give to Thee,

p

was ich re - de, thu' und den -
all my thoughts and deeds and long -

cresc.

ke, soll, mein Hei - land, nur al - lein -
ings, all to Thee do I re - sign,

pp

dir, all, dir zum Dienst gewidmet sein!
all are Thine, yea, wholly Thine!

Dal Segno.

Choral. (Mel: „Was mein Gott will, gescheh' allzeit“.)

Soprano.

Ei nun, mein Gott, so fall' ich dir ge - trost in dei - ne Hän - de,
nimm mich, und mach' es so mit mir bis an mein letz - tes En - de:
If now, O Lord, it pleas - es Thee to take me in Thy keep - ing,
pro - tect Thou me and let this be 'til I in death am sleep - ing;

Alto.

Ei nun, mein Gott, so fall' ich dir ge - trost in dei - ne Hän - de,
nimm mich, und mach' es so mit mir bis an mein letz - tes En - de:
If now, O Lord, it pleas - es Thee to take me in Thy keep - ing,
pro - tect Thou me and let this be 'til I in death am sleep - ing;

Tenore.

Ei nun, mein Gott, so fall' ich dir ge - trost in dei - ne Hän - de,
nimm mich, und mach' es so mit mir bis an mein letz - tes En - de:
If now, O Lord, it pleas - es Thee to take me in Thy keep - ing,
pro - tect Thou me and let this be 'til I in death am sleep - ing;

Basso.

Ei nun, mein Gott, so fall' ich dir ge - trost in dei - ne Hän - de,
nimm mich, und mach' es so mit mir bis an mein letztes En - de:
If now, O Lord, it pleas - es Thee to take me in Thy keep - ing,
pro - tect Thou me and let this be 'til I in death am sleep - ing;

wie du wohl weisst, — dass mei-nem Geist da-durch sein Weg ent-ste-
 my heart and soul — do Thou con-trol; they are of Thy cre-a-

wie du wohl weisst, — dass mei-nem Geist da-durch sein Weg ent-ste-
 my heart and soul — do Thou con-trol; they are of Thy cre-a-

wie du wohl weisst, — dass mei-nem Geist da-durch sein Weg ent-ste-
 my heart and soul — do Thou con-trol; they are of Thy cre-a-

wie du wohl weisst, — dass mei-nem Geist da-durch sein Weg ent-ste-
 my heart and soul — do Thou con-trol; they are of Thy cre-a-

he, und dei-ne Ehr' je mehr und mehr sich in mir selbst — er - hö - he.
 tion, so all my days I sing Thy praise in heart-felt a - do - ra - tion.

he, und dei-ne Ehr' je mehr und mehr sich in mir selbst — er - hö - he.
 tion, so all my days I sing Thy praise in heart-felt a - do - ra - tion.

he, und dei-ne Ehr' je mehr und mehr sich in mir selbst er - hö - he.
 tion, so all my days I sing Thy praise in heart-felt a - do - ra - tion.

he, und dei-ne Ehr' je mehr und mehr sich in mir selbst er - hö - he.
 tion, so all my days I sing Thy praise in heart-felt a - do - ra - tion.